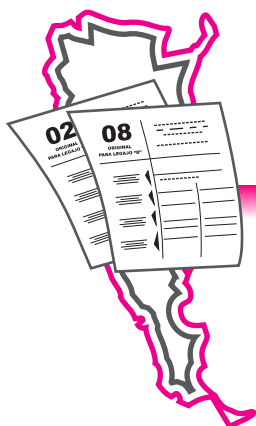




Panorama

Registral



EDICIÓN NACIONAL

AÑO 9 – Nº 28 – Agosto 2013

**Votamos Primarias,
Votamos Generales, Construimos**

Herramientas Informáticas de libre acceso...

... para lograr una Sociedad y un Sistema de
Registración de automotores cada vez Mejor

**FUNCIONARIOS, ENCARGADOS, Y
MANDATARIOS**

Frente a las Elecciones de
Octubre

Y también:

JAVIER CORNEJO

EDUARDO MASCHERONI

ALFREDO MÉNDEZ CASARIEGO

GONZALO MUÑOZ

MARCELO GALLO SARA

ROBERTO NESCI

MARCOS FILIP





Staff

Director Periodístico:

Alejandro Puga

Coordinación:

Cynthia Luna

Comunicación Digital:

Gabriela Taboas

Síntesis Normativa:

Marcelo Colonel

Legales:

Javier Cornejo

Eduardo Mascheroni

Mercado Automotor:

Gonzalo Muñoz

Registración y Sociedad:

Marcelo Gallo Sara

Corrección de Estilo:

Alejandra Colombo

Colaboraron en este número:

Álvaro González Quintana

Alfredo Méndez Casariego

Roberto Nesci

Marcos Filip

Marisa Salinas

Karina Zernich

Diseño de Tapa - Ilustraciones:

Walter Pacenza

Te: (011) – 4931-3470 / 4956-1028

E-Mail: panoramaregistr@live.com

Facebook: panoramaregistr@live.com

Twitter: @panoregistr

Blog: panoramaregistr.blogspot.com.ar

Registro de la Propiedad Intelectual

Nº 662.826 – Ley Nº 11.723

Diagramación e impresión:

Formularios Carcos S.R.L.

ÍNDICE

3.- Editorial

EMBEBER DE DEMOCRACIA A LA SOCIEDAD

4.- Panorama Nacional

FUNCIONARIOS, ENCARGADOS, Y MANDATARIOS –
¿Cómo pueden influir las próximas elecciones la
registración de automotores?

8.- JAVIER CORNEJO – El Envío Mensual de
Documentación a la D.N.R.P.A

**11.- El automotor y la reforma del Código Civil y
Comercial (Nota III) - EDUARDO MASCHERONI**

13.- MARISA SALINAS – Un Programa de Radio Registral

**14 y 15.- El Embargo: Tipos y su tratamiento en el
Registro**
ALFREDO MÉNDEZ CASARIEGO

16 y 17.- Cuarto Ganador y Gran Final
SEGUNDO CONCURSO REGISTRAL

18 y 19.- PANORAMA WEB
Nuestro Blog, Nuestro Face

20 y 21.- GONZALO MUÑOZ
De qué se habla en el Organismo Central
LA PÁGINA INTRANET DE LA DIRECCIÓN NACIONAL

**22.- La Ley de Identidad de Género y el Registro
Automotor**
MARCELO GALLO SARA

24.- Normativa Prendaria: El análisis de los especialistas
ROBERTO NESCI y MARCOS FILIP

28.- Historia
MARCO POLO

29.- Astronomía
NACIMIENTO Y MUERTE DEL SOL

31.- Grandes Marcas
CHEVROLET

32.- Abril, Mayo, Junio y Julio de 2013
CRONOGRAMA REGLAMENTARIO

35.- Extra-Registrales – CALLE 13



EMBEBER DE DEMOCRACIA A LA SOCIEDAD



Cuando Ud. esté leyendo este Editorial, pocos días habrán transcurrido desde la votación de las Primarias, y pocas semanas faltarán para la votación de Octubre. Se trata de la **decimosexta elección nacional consecutiva** desde el 30 de octubre de 1983, que jalona 30 años de comicios

consecutivos desde aquellos que encaramaran al **Dr. Raúl Alfonsín** como presidente de la República, finalizando el proceso militar que enlutó al país.

Elecciones libres, lucha por la justicia y los medios de comunicación independientes, estímulo al derecho a la educación, ampliación de derechos a comunidades excluidas, acceso libre al esparcimiento, enseñanza paga de oficios; no son logros que deban considerarse exclusivos de un sector político, sino que son **conquistas populares**.

La sociedad avanza hacia un trato más igualitario de sus miembros. «**La historia es indetenible**», expresó la **presidenta Cristina Fernández de Kirchner** cuando la Corte Suprema de Justicia declaró la inconstitucionalidad de la Ley de Reforma del Consejo de la Magistratura. Y Panorama Registral coincide en que no puede desoirse el devenir de los tiempos.

Hoy la realidad es mucho más justa y ecuánime que a principios del siglo pasado, cuando ya era incluso más igualitaria que con la Revolución Francesa, cuando ya lo era más que a fines del medioevo (*), cuando ya lo era más que en la Época Griega (**).

Los avances no son lineales y tienen épocas de estancamiento o retraso, pero nunca se llega al estado de disparidad del punto de partida, como podemos observar en el trazado histórico. Las políticas impositivas, el sufragio universal y la igualación de trato a ganadores y perdedores del sistema económico, a hombres y a mujeres, a colores de piel.

Pero, lejos de sentar posición sobre las simpatías o antipatías hacia plataformas políticas y figuras electorales, este Editorial quiere con estas líneas ofrecer una **mirada esperanzadora sobre el avance político y la amplia-**

ción de derechos que la práctica democrática ha logrado. Desde “Panorama Registral” y para nuestra órbita de atención, no hacemos más que bregar por el mismo objetivo. Todos los participantes del sistema tienen su lugar en estas páginas, todos pueden construir su opinión y sus demandas desde nuestro Facebook: panoramaregistral@live.com o desde nuestro blog: www.panoramaregistral.blogspot.com.ar. No dejen de utilizarlos, las puertas están sin llave y sólo basta abrirlas, son otro paso en la desarticulación de los andamiajes simbólicos dominantes.

En las páginas de este número nos acompañan los prestigiosos colaboradores de siempre: el **Dr. Javier Cornejo**, el **Dr. Eduardo Mascheroni**, el **Dr. Alfredo Méndez Casariego**, el **Sr. Marcelo Colonel**, el **Sr. Gonzalo Muñoz**, el **Dr. Marcelo Gallo Sara**, los dos más distinguidos representantes de la esfera prebendaria, el **Sr. Roberto Nesci** y el **Dr. Marcos Filip** y frescas voces mandatarias, como son la conductora radial **Marisa Salinas** desde Neuquén. Embebamos la vida pública de democracia, nuestra sociedad con elecciones y a nuestra revista con la apertura de **nuevos canales y métodos de participación**. Poco resta para que esta publicación cumpla 10 años en su camino, pleno en **realizaciones que creíamos tan utópicas en un principio**.

Lic. Alejandro Puga
Director Periodístico

(*) “En 1442 el Papa Nicolás V otorgó al monarca portugués Alfonso V autorización para someter y esclavizar a los “infieles”, es decir a todos los no católicos de África... Ello costó al continente africano 30 millones de personas arrancadas de sus hogares para ser vendidas como cosas” (Felipe Pigna, “LOS MITOS DE LA HISTORIA ARGENTINA”, Editorial Planeta, 2009).

(**) “La humanidad se divide en dos clases: los amos y los esclavos. Los unos tienen derecho a mandar, los otros están hechos para obedecer y contra los cuales la guerra es siempre legítima, pues ella es siempre una especie de caza a los hombres que han nacido para servir y que no quieren someterse” (Aristóteles, “LA POLÍTICA”, AÑO XACT-L, C-III, 8).





EL SISTEMA REGISTRAL FRENTE A LAS ELECCIONES DE OCTUBRE

Cuando esta revista esté en la calle, estaremos saliendo de las PASO, y ya preparándonos para el **próximo 27 de octubre** concurrir nuevamente a las urnas para elegir diputados y senadores nacionales. Panorama Registral quiso consultar a los integrantes de nuestro sistema sobre la influencia que las mismas podrían tener sobre nuestro sistema automotor

- ¿Vos creés que el resultado de las próximas elecciones legislativas de octubre puede influir sobre la registración de automotores? ¿De qué manera?



1) La **Dra. Patricia Bielicki**, del Departamento de Asuntos Normativos de la Dirección Nacional

“Depende del resultado: si es favorable al gobierno, la registración de automotores entiendo seguirá viviendo una realidad similar a la actual. Si el resultado es desfavorable al

oficialismo, probablemente se instale un compás de espera y la gente estará a la expectativa en un primer momento, antes de volcarse nuevamente a comprar e inscribir automotores”



2) La **Dra. Norma Mantinián**, quien se desempeña en la **Dirección Técnico Registral**

“Hace 10 años que sostenemos un importante incremento en cuanto a la venta y registración de automotores y también motovehículos. Obviamente esto no es fruto de la casualidad ni de las circunstancias,

sino de una política económica tendiente a recuperar la industria nacional a través del consumo interno, impactando a su vez en el aumento de los puestos de trabajo. Un resultado que afecte las medidas económicas actuales en este sentido, es más que claro que podría incidir en la venta y registración de automotores, como de otras muchas cosas”.



3) La **Sra. Marcela Iturbide**, Agente del Departamento de Inspecciones de la Dirección Nacional

“De acuerdo con la tarea que desarrollo como auditora en Seccionales de todo el país, yo creo que luego de las elecciones de octubre seguirán en ascenso las inscripciones iniciales, transferencias

y trámites posteriores”.



4) El **Sr. Oscar Ruiz**, Coordinador del Convenio de Rentas en Capital Federal, del Departamento de Rentas,

“Yo no creo que haya modificaciones. Es una tendencia social muy marcada la compra de autos, considerando que se trata de un bien de costo moderado”.



5) La **Sra. Lucia Sueldo**, desde la Dirección Técnico Registral, *“Desde mi perspectiva, como inspectora y analista documental en la Dirección Nacional considero que, gracias al compromiso asumido por las actuales autoridades durante estos últimos años, se han implementado tecnologías para la estandarización, simplificación y modernización de procedimientos. De mantenerse*

en las elecciones el actual apoyo a este gobierno las medidas podrían incluso profundizarse”





6) El Sr. Juan José de la Sota, quien se encuentra desde hace 44 años a cargo de la **Oficina de Informes de Antecedentes Registrales**,

“Yo no creo que haya cambios significativos. Hace más de cuatro décadas que trabajo en el organismo, y la experiencia me indica que más allá del sesgo de los parti-

dos políticos triunfantes, el sistema no cambia en sus aspectos fundamentales. La entrega de informes se ha agilizado mucho gracias a la iniciativa de nuestra Directora actual y esperamos todo continúe en la misma senda”.

7) El Lic. Roberto Mitri, Encargado del Registro Seccional Capital Federal N° 51,

“Yo no creo que influyan para nada, son cuestiones totalmente independientes. El sistema automotor tiene una inercia muy grande, un muy buen antecedente y quedó demostrado a través de muchos comicios que los cambios que se implementan lo van mejorando poco a poco”



8) El Dr. Jorge Luis Escala, Interventor del Registro Seccional Ituzaingó N° 3

“En mi Registro Seccional yo no considero vaya a tener incidencia. El crecimiento de patentamientos en mi Seccional es moderado en lo que respecta a los automotores”.



9) La Dra. Claudia Alejandra Ledesma, Interventora del Registro Seccional Santiago del Estero N° 3

“Yo creo que no, que todo va a seguir adelante como actualmente. Es increíble la cantidad de autos que se están patentando para esta época. Y la franja social que los adquiere también se amplió: ahora son docentes,

empleados públicos, y empleados privados. Evidentemente, la situación económica que estamos atravesando está muy bien”.

10) El Cdor. Diego Dalale, Interventor del Registro Seccional Neuquén N° 5,

“Yo no creo que influya mayormente. Me parece que el ritmo de patentamiento actual es óptimo, y quisiera todo continúe de la misma manera”.



11) El Dr. Horacio Carlos Cañavate, Encargado del Registro Seccional Quilmes N° 4

“Yo no creo que haya cambios fundamentales, tendrían que producirse resultados de muy remota posibilidad para que las cosas pudieran alterarse”

El Dr. Cañavate (a poco de cumplir tres décadas al frente de su Seccional)

aprovechó la comunicación para recordar que el próximo año se cumple medio siglo de la puesta en funcionamiento del actual sistema registral, en 1964, y quedó comprometido a acercarnos sus recuerdo... Luego de las elecciones los esperamos Horacio!





12) La Esc. Elena Patricia Vlk, Encargada del Registro Seccional Comodoro Rivadavia N° 4,
*“Yo creo que debería seguir todo igual. El sistema registral está **organizadísimo**, es eficaz, bien atendido y genera muchísimos puestos de trabajo. Tiene detrás un control del Estado fuerte y bien organizado”.*



13) El Sr. Luis Alberto Araos, Director de Rodados y Motovehículos en la Municipalidad de Frías, provincia de Santiago del Estero

*“Yo diría que las elecciones legislativas no pueden influir en la registración de automotores, ya que el **proyecto de este gobierno que inició Néstor Kirchner sigue adelante** a pesar de todas las trabas y operaciones políticas de los medios de comunicación y las corporaciones económicas, siguió creciendo en todos los sectores y sobre todo el automotriz”.*



14) El Sr. Adrian Scrofani, Mandatario de Rafael Calzada, provincia de Buenos Aires,

*“Yo no creo q afecte, sólo hay que ver la **necesidad de recaudar que tenga el Estado**”*



15) La Sra. Nora Elizabeth Gonzalez, Mandataria y Docente en la Ciudad de San Fernando del Valle de Catamarca

*“Yo creo que hay muchas posibilidades que el crecimiento continúe, **es muy difícil que disminuya la actividad registral** por las elecciones, salvo que se implemente un giro importante en las diversas ofertas que cada una de las marcas hasta ahora están ofreciendo”.*



16) La Sra. Maria Eugenia Barbieri, Mandataria de la Ciudad de Rosario, Santa Fe

*“Yo creo que sí, que puede influir mucho. **Si gana el Frente para la Victoria la gente seguirá invirtiendo en automóviles.** Si gana otro partido, en cambio, yo creo se reservará sus ahorros”*



17) El Sr. Matías Frabricius, Mandatario de la Ciudad de Santa Fe

“Yo no creo que influya. Pero sí me gustaría, para que se apruebe la ley que permite únicamente a los mandatarios matriculados realizar los trámites y para que le den más presupuesto a los Registros para infraestructura y para agregar personal”



18) El Sr. Néstor Pedro Wenz, Mandatario en la Ciudad de Neuquén

“Sería bueno que sí, para que algunas cosas cambien para bien: en lo concerniente a la seguridad, tanto de los Registros como también de los Mandatarios. Es conocido que hay veces en las que tenemos que transportar grandes cantidades de dinero, y sería bueno que se aplicara una tarjeta —que la puede manejar el Banco de la Nación—, y que sea sólo para Mandatarios matriculados, los que usarían para hacer los trámites por débito en cada Registro”.





Para recibir la revista Panorama Registral pueden contactarse con Alicia en «Formularios Carcos» a los teléfonos (011) 4931-3470 ó 4956-1080, o por mail pedidospanorama@hotmail.com



Carcos^{sl}

gente que se preocupa por usted





Por parte de los Registros Seccionales del Automotor

EL ENVÍO MENSUAL DE DOCUMENTACIÓN A LA DNRPA



El Dr. Javier Antonio Cornejo, sintetiza en este artículo la documentación que deben remitir mensualmente los Registros Seccionales a la Dirección Nacional (D.N.R.P.A. y C.P.), en atención a los recientes cambios introducidos por la **Disposición DN N° 219/2013**, y al funcionamiento del Sistema Único de Registración de Automotores (SURA).

Por Dr. Javier Antonio Cornejo ()*

Los avances tecnológicos implementados por la Dirección Nacional en los últimos tiempos —y en especial en los últimos meses— han permitido modificar el procedimiento y la documentación que deben remitir de manera mensual los Registros Seccionales a la Dirección Nacional, su Órgano de Aplicación. Por ello, la **Disposición DN N° 219/2013** modificó el Título I Capítulo III Sección 3ª del DNTR, cuyo contenido podemos sintetizar de la siguiente manera.

1. DOCUMENTACIÓN QUE DEBE REMITIRSE

1.1 DENTRO DE UN SOBRE, A LA DIRECCIÓN TÉCNICO REGISTRAL Y RUDAC —DEPARTAMENTO CONTROL DE INSCRIPCIONES, AREA ESTADÍSTICAS—:

Debe remitirse dentro de un sobre:

- a) La Planilla de Liquidación de Emolumentos —junto con el resumen mensual de aranceles—;
- b) El efecto 3 de la boleta de depósito BUDI;
- c) La Planilla de Elementos Registrales Consumidos (si el Seccional opera con el Sistema Informático SURA), o el informe de elementos registrales efectivamente utilizados (si el Seccional NO opera con el Sistema Informático SURA).

1.2 EN UNA CAJA, DIRIGIDA A LA DIRECCIÓN NACIONAL

Debe remitirse en una caja, dirigida —conforme lo establece la Circular DN N° 2/2007— a la Av. Directorio

N° 1380/88 de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires:

- a) Los desgloses correspondientes a los trámites inscriptos por Solicitud Tipo 01 y 05 durante el mes anterior;
- b) Los desgloses correspondientes a los trámites inscriptos por Solicitud Tipo 08 durante el mes anterior;
- c) Los desgloses correspondientes a los trámites inscriptos por Solicitud Tipo 03 durante el mes anterior;
- d) Los desgloses correspondientes a los trámites inscriptos por Solicitud Tipo 04 y 04 D durante el mes anterior;
- e) Los desgloses correspondientes a los restantes trámites inscriptos durante el mes anterior;
- f) La Planilla de Caja (si el Seccional opera con el Sistema Informático SURA), o la Planilla Diaria de Caja junto con la Planilla de Asignación de Documentos y Elementos Registrales (si el Seccional NO opera con el Sistema Informático SURA).

Es de destacar que **no deben remitirse a la Dirección Nacional los recibos anulados** (circunstancia que sí debía realizarse con la normativa anterior), y que deberán ser archivados en la sede del Registro.

1.3 MEDIANTE NOTA, A LA DIRECCIÓN DE REGISTROS SECCIONALES

Asimismo, establece el Capítulo V Sección 3ª Artículo 1º del R.I.N.O.F. —y reitera la Circular RN N° 50/





2006— que debe remitirse mensualmente al Departamento Registros Seccionales **fotocopia certificada del Libro de Autoridades**, con el movimiento del mes anterior.

2. PLAZO PARA REMITIR LA DOCUMENTACIÓN

La documentación indicada precedentemente debe ser **recibida dentro de los diez (10) días** del mes siguiente al de la rendición.

3. CONTROL QUE DEBE EFECTUARSE Y CONSERVA DE DOCUMENTACIÓN

Con carácter previo al envío de la documentación, los Encargados deben **verificar que la totalidad de las planillas hayan sido correctamente confeccionadas** y que, en aquellos supuestos en que deban coincidir importes consignados en distintas planillas, estos se correspondan.

Asimismo, deben los Seccionales **preservar por el término de diez (10) años** a partir de su impresión la Planilla de Gestión Mensual (si el Seccional opera con el Sistema Informático SURA), o las Planillas Asientos

Mensuales, Pendientes y Anexo (si el Seccional NO opera con el Sistema Informático SURA).

4. REMISIÓN DE DOCUMENTACIÓN AL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DERECHOS HUMANOS

El Capítulo III Sección 4º Artículo 3ª del RINOF establece que **hasta el sexto día corrido del mes siguiente de cada mes**, deben remitir los Registros Seccionales la planilla de liquidación de emolumentos al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación, a la Dirección de Programación y Control Presupuestario, Departamento de Recaudaciones.

(*) El **Dr. Javier Antonio Cornejo** es abogado (UBA), Profesor en Ciencias Jurídicas para la Enseñanza Media y Superior (UBA), Mediador judicial y Profesor Adjunto Ordinario de la UBA. Autor del libro “Cuestiones Registrales del Régimen Jurídico del Automotor” (CARCOS) y co-autor del “Manual de Trámites Registrales ante el Registro de la Propiedad del Automotor” (ACARA), del Libro “Las Audiencias Judiciales” (Ed. Hammurabi) y del libro “Confección de escritos y otras piezas procesales” (Ed. Hammurabi).

Web: www.javiercornejo.com.ar

Mail: info@javiercornejo.com.ar



**Colegio Público de Abogados
de la Capital Federal**

Escuela de Posgrado

CURSO

CUESTIONES PENALES VINCULADAS A LA REGISTRACIÓN DE AUTOMOTORES Y VIA RECURSIVA

Dirigida a: Encargados de Registro (Titular, Suplente o Suplente Interino),
Interventores, Mandatarios matriculados en la DNRPA y CP, y abogados.

Coordinador: Dr. Javier Antonio Cornejo

Expositores: Dres. Javier Antonio Cornejo y Marcelo Alejandro Morone.

Inicio: Viernes 06 de Septiembre de 2013. **Finaliza:** 27 de Septiembre de 2013.

Días y horarios de cursada: Viernes de 15 a 17 hs.

Costo total: \$ 200

Lugar de cursada: Sede de la Escuela de Posgrado del Colegio Público de
Abogados de la Capital Federal, sita en calle Juncal 931. **Teléfonos:**
4379-8700, **internos:** 553/554/551/552. **Correo electrónico Escuela de**
Posgrado: escuela.posgrado@cpacf.org.ar o
secretaria.posgrado@cpacf.org.ar **Web:** www.cpacf.org.ar

Información: www.cpacf.org.ar TEL 4379-8700, internos: 553/554/551/552. Correo electrónico Escuela de Posgrado: escuela.posgrado@cpacf.org.ar o secretaria.posgrado@cpacf.org.ar



EL AUTOMOTOR EN EL ANTEPROYECTO DE REFORMA DEL CÓDIGO CIVIL (NOTA III)



En esta tercera y última entrega, el Dr. Eduardo Mascheroni analiza la incidencia del **proyecto de reforma del Código Civil y Comercial** en el derecho registral del automotor. El proyecto está actualmente próximo a tratarse en el Congreso Nacional.

Continuando con el análisis del proyecto de reforma del Código Civil y Comercial, que ha elaborado una comisión reformadora encabezada por el presidente de la Corte Suprema de Justicia de la Nación y que será presentado por el Poder Ejecutivo Nacional al Congreso Nacional para su debate; realizamos ahora la **tercera entrega del mismo, alusivo a la incidencia que sobre el automotor, tiene dicha reforma en cuanto al régimen de los derechos reales.**

Reiteramos, previamente, lo sostenido en la primera entrega de este trabajo para el n° 26 de esta revista, que, en lo que atañe al derecho registral del automotor y siendo el Régimen Jurídico del Automotor (Decreto Ley Nacional 6582/58 aprobado por Ley 14467 y t.o por Dec. 1114/ 97) una legislación complementaria especial del Código Civil vigente, **no es directamente considerado y modificado como instituto jurídico, por dicha reforma**, no obstante, como venimos apreciando muchas de las reformas, inciden en el tráfico negocial del automotor y su registración.

En esta oportunidad, **haremos referencia en particular a los derechos reales y al derecho de dominio y condominio**, finalizando, nuestro análisis preliminar y no exhaustivo de la reforma en cuanto atañe o puede influir en materia de registración de automotores.

Sabemos que **el automotor es una cosa mueble registrable y sobre la cual la relación jurídica es propia de un derecho real**, lo que ratifica el proyecto de reforma y a lo que referimos en la primera entrega de esta serie de comentarios.

¿Y qué es el derecho real en la reforma?, se trata de un poder jurídico, de estructura legal, que se ejerce directamente sobre un objeto en forma autónoma y que

atribuye a su titular las facultades de persecución y preferencia, que se ejerce sobre la totalidad o una parte material de la cosa que constituye su objeto, por el todo o una parte indivisa, pudiendo ser un bien taxativamente señalado en la ley y es inválida la configuración de un derecho real que no esté previsto en la ley (se reitera el principio de *numerus clausus*, ver arts. 1882 a 1884).

El anteproyecto de reforma, ha optado por una **amplia exposición de la parte general de derechos reales dedicada a reglas sobre su adquisición, transmisión, extinción y requisitos de oponibilidad.**

En cuanto a la modificación del modo suficiente, supliendo la tradición (sistema del código vigente) por la inscripción constitutiva, que atenuada fue prevista en numerosos proyectos desde 1899 hasta 1998, en este anteproyecto, en los argumentos del mismo, la comisión reformadora deja a salvo que ese sistema no se aplicará para inmuebles, **quedando sólo reservado a automotores** y como excepción, manteniendo la tradición posesoria aunque con la inscripción registral a los fines de la oponibilidad (ver. Pág. 252, texto oficial de los fundamentos de la reforma).

Entre los derechos reales que interesan al automotor, se menciona en el art. 1887 al dominio, condominio, prenda, usufructo y uso. Pudiendo los primeros ser sobre cosa total o parcialmente propia el dominio y el condominio y los restantes sobre cosa ajena (1888). **La mención a la registración cuando la ley requiere su inscripción (art. 1 a 6 del RJA) la hace el artículo N° 1890.**

Se reitera el ejercicio por actos posesorios, la necesidad de contar con título y modo, la oponibilidad siempre que se les haya dado publicidad suficiente, su adquisición





solo por medio legal, la prescripción adquisitiva de cosa mueble registrable, por dos años que se computa desde su inscripción (1898) por justo título.

En cuanto al derecho de dominio, se destaca (art. N° 1941) que el dominio perfecto es el derecho real que otorga todas las facultades de usar, gozar y disponer material y jurídicamente de una cosa, dentro de los límites previstos por la ley, y se presume perfecto salvo prueba en contrario, señalando sus caracteres de perpetuo y exclusivo, siendo imperfecto si está sometido a condición o plazo resolutorio.

En referencia al condominio (art. N° 1983), es el derecho real de propiedad de una cosa que pertenece a varias personas en común y que a cada una, corresponde una parte indivisa. El destino se determina por convención, por su naturaleza o su uso. Puede ser sin indivisión forzosa, o con indivisión forzosa perdurable o temporal, entendiendo que el automotor se encuentra en el primero de los supuestos.

Por su parte, **el usufructo (art. N° 2129)** es el derecho real de usar, gozar y disponer jurídicamente de una cosa ajena sin alterar su sustancia, y puede recaer sobre la totalidad o la parte indivisa de un automotor, pudiendo constituirlo el dueño del bien, a favor de varias personas, no puede ser judicial, se constituye por transmisión de la nuda propiedad con reserva de uso y goce, transmisión de la nuda propiedad a una persona y del uso y goce a otra, por la transmisión del uso y goce con reserva del derecho de propiedad nuda.

Se presume oneroso, es intransmisible a los herederos del usufructuario, quien está obligado al pago del impuesto a la patente automotor y de las multas de tránsito en su caso (2148) y se extingue por la muerte del usu-

fructuario, el no uso por 10 años, uso abusivo, la alteración de la cosa y en caso de persona jurídica usufructuaria se extingue al plazo convenido y por no más de 50 años. Es digno de mención que el usufructuario puede transmitir su derecho aunque es su propia vida y no la del adquirente la que limita la duración del usufructo.

En cuanto al uso (art. N° 2154), es el derecho real de usar y gozar de una cosa ajena a la cual se aplican las normas del usufructo, debiendo limitarse en el tiempo, caso contrario se interpreta que estamos ante un usufructo.

Finalmente la prenda (art. N° 2219 y art. N° 2220) es el derecho real de garantía sobre cosas muebles no registrales o créditos instrumentados y se constituye por el dueño o la totalidad de los copropietarios conforme a las normas del 2221 al 2237, exceptuando a la prenda con registro, que seguirá regida por ley especial, hoy la 12962, para asegurar el pago de una suma de dinero o el cumplimiento de cualquier clase de obligaciones a las que los contrayentes le atribuyen a los efectos de la garantía prendaria un valor consistente en una suma de dinero, sobre bienes que quedan en poder del deudor o de un tercero que los haya prendado en seguridad de una deuda ajena.

La continuidad de estos comentarios dependerá de la **evolución del tratamiento del anteproyecto, hoy proyecto, a consideración del Congreso Nacional.**

DR. EDUARDO MASCHERONI TORRILLA
Doctor en Ciencias Jurídicas y Sociales,
Capacitador Docente





Marisa Salinas

UN PROGRAMA DE RADIO MUY ESPECIAL



En la ciudad de Neuquén, desde el pasado mes de abril, la **Mandataria Marisa Salinas conduce el programa radial “Tiempos Registrales”**. Con un tono amable e informal, la conductora lleva adelante todos los jueves de 19 a 20 hs por la “FM Sky” un espacio de información administrativa registral de utilidad para sus colegas matriculados, estudiantes en cursos de formación y para el público en general. En el Blog de nuestra revista: panoramaregistral.blogspot.com.ar pueden escucharse fragmentos de sus emisiones, y aquí su conductora nos cuenta alternativas de estas atípicas emisiones.

*“Mi objetivo es lograr—nos dice— el conocimiento y difusión del sistema legal vigente en la República Argentina, acerca del mundo registral automotor y sus órbitas”. Conectada a través del Facebook con nuestra revista, Marisa nos comenta que “Me arriesgo a decir que **mi objetivo es orientar a las personas** y tratar de que al menos logren tener una noción acerca de la importancia de la registración del automotor”.*

Es por ello que a principios de este año surgió en Marisa la **necesidad de comunicar estos temas**, “que tan rápidamente debe uno captar cuando realiza el curso para la obtención de la matrícula de Mandatario”. A la vez, ello le sirvió para retomar conceptos básicos para comenzar con sus primeras gestiones registrales.

Marisa comenzó la Carrera de Derecho en la Universidad de San Juan, pero debió dejarla en forma prematura... “*mis tres hijos me demandan!*”, pero cree que con la práctica y conocimiento del **Régimen Jurídico del Automotor** puede “**saciar en parte de mi asignatura jurídica pendiente**”.

“Yo obtuve mi matrícula como Mandataria en Diciembre de 2011, y luego diseñé mi programa radial inspirada en las páginas del libro “Régimen Jurídico Del Automotor”, de Lidia Viggiola y Eduardo Quiroga y en mi vocación de colaborar socialmente. Así intento de una forma amena y desconstruida aportar un granito de arena a la comunidad, para que conozcan sus derechos, sus obligaciones y cuenten con herramientas para no convertirse en víctimas de un delito”.

*“En cuanto a lo personal, mi meta es continuar perfeccionándome para **jerarquizar esta profesión**, para poder trabajar y vivir de ella dignamente”.*



www.facebook.com/tiemposregistrales
www.facebook.com/salinasmarisa.gestoria



PREVENTIVO, EJECUTIVO O EJECUTORIO

EL EMBARGO: SUS TIPOS Y SU TRATAMIENTO



Dentro de las medidas cautelares que prevé el Código Procesal Civil y Comercial de la Nación se encuentra el Embargo (arts. 209 y 502). EL DNTR recepta en el TITULO I, CAPITULO XI SECCION 2a. la **forma y procedimiento que debe adoptar el Encargado de Registro para la toma de razón de esta cautelar**, las que en sus partes pertinentes rezan lo siguiente:

Artículo 1º.- Recibida una comunicación judicial ordenando determinada medida (v.g. anotación de inhibiciones; embargo; pedido de informe; etc.) el Encargado procederá a dar cumplimiento a las normas generales contenidas en el Título I, Capítulo II, Sección 1ª, luego de lo cual procesará el trámite de acuerdo a lo dispuesto en el mismo Título y Capítulo citados, Sección 2ª y en especial a las siguientes:

I. Disposición Común

Se acompañará la Solicitud Tipo “02-E” como minuta, para todos los trámites previstos en este artículo. Salvo los casos de órdenes recibidas de oficio, cuando se peticione la inscripción de la medida se entregará al presentante el recibo de pago de arancel y junto con éste **se le devolverá una de las copias simples de la comunicación, en la que el Encargado estampará el cargo**

III. Embargos o medidas de no innovar u otras medidas respecto a un automotor determinado

a) Si en la comunicación sólo se indica el número de dominio del automotor afectado, pero no el nombre del titular, se tomará razón de la medida ordenada, agregando el original de la comunicación y de la Solicitud Tipo en el Legajo con las constancias de la fecha y del despacho favorable del trámite (anotación). Si se indica el número de dominio, pero se consigna la frase condicionante, “siempre que sea propiedad de XX” u otra similar, y el titular registral no fuere al momento de la toma de razón de la medida judicial la persona indicada, no se tomará razón de la medida. **Tampoco se tomará razón de la medida si** en la comunicación se consigna el nombre del titular, o se hace constar su nú-

mero de documento, y el nombre fuere manifiestamente distinto al del titular inscripto o el número de documento, siendo del mismo tipo del que figura en el Legajo, no coincidiera con el mencionado en la comunicación, salvo que la diferencia fuere de sólo un dígito, lo que permitirá presumir un error material. En este último supuesto, al informar al tribunal la toma de razón de la medida, se le hará saber la diferencia encontrada, a sus efectos. No se considerará que existe diferencia manifiesta en el nombre...comunicación judicial.

b) Comunicar al tribunal interviniente, dentro de las CUARENTA Y OCHO (48) horas y mediante nota de estilo, la toma de razón - adjuntándole en este caso el triplicado de la Solicitud Tipo - o la medida adoptada. Esta comunicación será entregada o remitida al tribunal, si éste la hubiera enviado de oficio, o puesta a disposición para su retiro, si la hubiere presentado la parte interesada ante el Registro (Capítulo IV, Sección 5ª, artículo 1º de este Título).

c) Remitir, en la forma establecida en el Capítulo III, Sección 3ª de este Título, **el duplicado de la Solicitud Tipo a la Dirección Nacional** junto con el duplicado de la comunicación judicial.

VII.- Modificaciones y Reinscripciones

Con relación a las **comunicaciones judiciales que ordenen modificaciones o reinscripciones de embargos, inhibiciones u otras medidas judiciales**, se aplicarán las mismas normas que rigen para las órdenes de inscripciones de tales medidas.

Artículo 2º.- Vigencia y caducidad de las medidas cautelares: Los embargos tendrán una vigencia de TRES (3) años contados a partir de su toma de razón.





Transcurridos los respectivos plazos de vigencia, las medidas anotadas que no hayan sido objeto de reinscripción caducarán automáticamente sin necesidad de petición expresa.”

Ahora bien, **el embargo puede ser preventivo, ejecutivo y ejecutorio.**

El embargo preventivo es anterior a una sentencia definitiva y se ordena trabar sobre el dominio de un automotor a fin de evitar que el titular lo enajene durante la tramitación del juicio en donde se ha dictado dicha medida y asegurar la eficacia de la resolución que en favor del acreedor pueda recaer.

Asimismo el Código citado establece que **el embargo ejecutivo es el que se dicta en un Proceso Ejecutivo a fin de proteger una acción cambiaria** o la de determinados títulos que traigan aparejada ejecución por una suma líquida y determinada.

Finalmente el CPCC incluye la figura del embargo ejecutorio o sea aquel que ha convertido en definitivo a fin de que se proceda a la venta y liquidación de los bienes mediante la subasta judicial o sea forzosa.

Esta referencia que hago respecto de los estadios que puede alcanzar esta medida cautelar tiene por objeto establecer la calificación y **procedimiento que debiera adoptar el responsable de un registro al momento de recibir el pedido de anotación de un embargo ejecutivo cuando dentro del legajo obra la toma de razón de un embargo preventivo.**

Así planteadas las cosas debemos interrogarnos acerca de **qué resolución debería adoptar el registrador ante esta cuestión.**

1.- ¿considerar que la solicitud de anotación de **embargo ejecutivo implica la inscripción de uno nuevo?**

2.- ¿Entender que se está peticionando la **reinscripción del embargo** que oportunamente fuera anotado como preventivo?

En virtud de lo apuntado debemos establecer qué tratamiento debería adoptar el Encargado.

A la primera cuestión debemos responder negativamente ya que **no se trata en rigor de una nueva inscripción**; de lo contrario estaríamos reconociendo la existencia de otro reclamo cuando en realidad los autos caratulados del oficio que ordena su inscripción darían cuenta de ello.

No obstante ello debe considerarse que al cargar dicha anotación en el **sistema informático, éste lo toma como si se tratara de una nueva anotación** ya que deja registrado el embargo preventivo ingresado en su oportunidad no admitiendo la transformación que autoriza el código de procedimientos.

Considero que la solución que más se acerca a una salida integral a los fines de contemplar no solo el interés de quien peticiona la inscripción de esta cautelar sino también la del registrador que debe dar a publicidad a terceros y responder adecuadamente a la orden judicial, es optar por responder afirmativamente a la segunda cuestión, esto es que **debería ingresarse el pedido como reinscripción del embargo que fuera inscripto preventivamente.**

En este sentido al practicar la anotación debería responder al juzgado oficiante que se ha tomado razón de la orden dejando constancia que el cambio de estadio procesal será tomado en el legajo como reinscripción.

De otro modo no podría ser ya que **carecería de sentido suponer que el acreedor embargante sólo requiere la inscripción de la orden para dar a publicidad el nuevo estado procesal de la medida.** Ello además tendría consecuencias que no se corresponderían con la protección de los derechos del acreedor ya que la caducidad se operaría a los tres años contados a partir de la inscripción preventiva del embargo y no de la conversión en ejecutivo o ejecutorio de esta medida.

**Dr. Alfredo Méndez Casariego,
DNRPA y CP**





CONCURSO

SEGUNDO GRAN CONCURSO

LA CUARTA GANADORA Y LA GRAN FINAL



La **Sra. Stella Maris Vulekovich**, del **Registro Seccional con competencia en Motovehículos de Machagai (Chaco)** fue la primera lectora en contestarnos en forma correcta las opciones planteadas en la última entrega de nuestro **Segundo Gran Concurso Registral**; convirtiéndose así en la cuarta y última finalista del torneo. En el próximo número ya tendremos al ganador

“Nací y sigo actualmente viviendo en Machagai”, nos dice Stella Maris cuando le comunicamos que resultó el primer lector en contestarnos correctamente las opciones planteadas en nuestro último cuestionario de opción múltiple. “Tengo un hijo de 12 años, el cual estudia y está en 7º grado”. “¡Estoy muy contenta de ser la cuarta ganadora!”

Stella Maris Vulekovich

(“Vule”) competirá ahora entonces junto al **Dr. Diego Vera**, del Registro Seccional Capital Federal N° 52, al **Sr. José Pablo Martínez** del Registro bonaerense de Quilmes N° 3 y la **Mandataria Rita Maffesoni** de la



Ciudad de Esperanza, Santa Fe para obtener una **NETBOOK COMMODORE** que constituye el premio final de nuestro segundo certamen.

Un ciudadano de la Capital Federal, otro de la provincia de Buenos Aires, otro de Santa Fe y otro de la provincia del Chaco se disputarán entre sí el primer premio del torneo; haciendo realidad la **ambición federal de nuestra publicación**.

Recordamos a nuestro lectores que el Dr. Marcelo Gallo Sara,

Encargado Titular del Registro Seccional Henderson (hoy colaborador de la publicación) fue el ganador del primero de nuestros Concursos, finalizado en Diciembre de 2011.

CÓMO SERÁ LA GRAN FINAL

El **Dr. Álvaro González Quintana** (Ex presidente de la Asociación AAERPA, Encargado Titular del Registro Seccional Capital N° 31) y el **Dr. Marcelo Morone**, (Funcionario de la DNRPA y CP) son las dos prestigiosas personalidades que se constituyen en Jurado para distinguir al ganador del torneo en mérito a la justificación de la pregunta abierta, si más de uno de los finalistas contestara las veinte afirmaciones de opción múltiple en forma correcta.

El cuestionario será girado a los participantes en forma simultánea a través de mensaje privado de nuestro Facebook (los cuatro finalistas son nuestros “amigos” en la Red) **el viernes 1 de noviembre, y deberá ser contestado antes del viernes 15 del mismo mes**. En nuestro próximo número de diciembre presentaremos entonces al Ganador...¡Deseamos éxito a los cuatro y que triunfe el mejor!





gran Concurso Registral

¡POR UNA NETBOOK! MIEMBROS DEL JURADO

ÁLVARO GONZÁLEZ QUINTANA



El Dr. Álvaro González Quintana es abogado (UNLP), Encargado Titular del Registro Seccional de Capital Federal N° 31 desde el año 1986. Presidente de la Asociación Argentina de Encargados de Registro de la Propiedad del Automotor (AAERPA) entre 1989 y 2000.

MARCELO MORONE



El Dr. Marcelo Morone es abogado (UBA), Jefe del Área Asuntos Judiciales y Recursos de la Dirección Nacional. Se desempeña en el organismo desde el año 1997 habiendo sido Interventor de Registros y Asesor Letrado de la institución. Dicta también cursos de capacitación registral.



ESPACIOS ELECTRÓNICOS

PANORAMA WEB

Desde el pasado mes de julio, hemos tornado activo nuestro sitio electrónico www.panoramaregistralt.blogspot.com.ar. Seguimos así en la conformación de **espacios electrónicos de actualización periódica**, como lo son nuestro mail, nuestro Face, nuestro Twitter, y ahora también nuestra Página Web. La misma es de libre acceso y no requiere ningún tipo de registración previa para su utilización.

www.panoramaregistralt.blogspot.com.ar

Nuestro sitio intenta ser —al igual que nuestro Facebook— una nueva forma de apertura informativa registral y constitución de su comunidad de usuarios permanentes a nivel nacional. La página informa a nuestros lectores sobre las novedades que se suceden en nuestro mundo registral y automotor, a la vez que contiene “tarjetas” de información útil de actualización constante: **posteo de todas nuestras publicaciones en papel**, **links de radicación de automotores**, **reseñas reglamentarias**, **información de contacto directo con la revista**, con su **staff permanente** y con sus **colaboradores**, entre muchas otras opciones.

Con ella damos un paso más al propósito de siempre de nuestra revista, como lo es la participación de los actores **para alcanzar un sistema de registración en beneficio de todos**.

Los invitamos a conocer el espacio electrónico sin más explicaciones en papel...

www.panoramaregistralt.blogspot.com.ar, allí nos encontramos!



A LOS INTERNAUTAS DE PANORAMA



La **Licenciada en Publicidad Gabriela Taboas** es quien tiene a su cargo el manejo de nuestro Face y nuestra Página Web.

“Soy una convencida de los nuevos horizontes que construye la comunicación digital, es hoy impensable pensar en espacios de información sin las herramientas de Internet. Más allá de la practicidad y velocidad, el uso de la tecnología replantea los alcances del usuario, y lo transforma en un verdadero productor de contenidos”.

“Y es en ese plano que apelo a nuestros internautas: siéntanse libres para criticar, apoyar, rechazar, compartir, gustar y no gustar, ¡pero no sean indiferentes! No sean pasivos ante la información que desde los medios —¡ninchyo el nuestro!— se les ofrece”.





DÊNIS DE MORAES



Dênis de Moraes es doctor en Comunicación y Cultura por la Universidad Federal del Rio de Janeiro y es profesor del Programa de Posgrado en Comunicación de la Universidad Federal Fluminense en Brasil. El que sigue es un artículo de su autoría referido al **lugar de la comunicación**

digital en la transformación de los procesos sociales de comunicación, publicado en la página de la Asociación Latinoamericana de Investigadores de la Comunicación (ALAIC).

“EN EL CIBERESPACIO CADA UNO ES POTENCIALMENTE EMISOR Y RECEPTOR”

“La Internet está cada vez más en el centro de la revolución digital. Ya nos es posible subestimar sus fuertes impactos y efectos en los distintos campos de la vida cotidiana. **Con cientos de billones de documentos disponibles, la mega red precipita cambios de paradigmas.** La vehiculación inmediata y abundante no sólo delinea modos singulares de producción y consumo de datos, imágenes y sonidos, como propicia un cambio en las relaciones de los individuos con los canales de comunicación. La imagen clásica de los aparatos de divulgación en el ápice de la pirámide y de los receptores confinados en la base está rompiéndose en la arquitectura de los espacios descentralizados de la Web”.

“La pragmática de la Internet deshace la polaridad entre un centro emisor activo y receptores pasivos. Las interfases tecnológicas instituyen un espacio de transacción cuyo soporte técnico, en proceso constante, proporciona comunicaciones intermitentes, precisas y ultrarrápidas en una interacción entre todos y todos y no más entre uno y todos. En el ciberespacio cada uno es potencialmente emisor y receptor en un espacio cualitativamente distinto”.

“Por otro lado el carácter descentralizado de la Internet generaliza la **circulación de contenidos sin sumisión a estructuras jerárquicas.** Antiguas intermediaciones presumiblemente válidas para todo el tejido sociocultural

no representan más escalas inevitables. En el ambiente virtual, con un mínimo de competencia técnica, los usuarios pueden actuar a un tiempo como productores, editores y distribuidores de informaciones”.



facebook

¡Y SEGUINOS EN EL FACE!

En nuestro Facebook comentamos, posteamos, interactuamos y construimos... **Ya tenemos 1300 seguidores activos, SUMATE!**, Adelantos de notas, Agendas de interés, Noticias, Discusiones e Información, coordina nuestra responsable digital Gabriela Taboas, nuestros colaboradores Javier Cornejo, Eduardo Mascheroni, Gonzalo Muñoz, Marcelo Gallo Sara, Alejandra Colombo y nuestros lectores, amistades y vinculaciones... No te quedes afuera!!:

panoramaregistr@live.com

ROSTROS QUE YA SON FAMOSOS EN NUESTRAS PÁGINAS WEB:



Sé vos el próximo





MERCADO AUTOMOTOR

EL MOTOR DEL CRECIMIENTO ECONÓMICO



Los **primeros seis meses del año son récord** en producción y venta de automotores nuevos. Las unidades usadas también acompañaron esta expansión. El Salón del Automóvil de Buenos Aires mostró un sector en pleno desarrollo.

El mercado automotor argentino sigue en pleno crecimiento, para el corriente año se espera superar todos los récords de comercialización, producción y exportación. Durante los seis primeros meses de 2013 se fabricaron 394.550 unidades. Esto marca un crecimiento interanual de 19.8% y muestra al primer semestre como el mejor de la historia para esta industria. **Para el año se proyectan alcanzar las 850.000 unidades cero kilómetro vendidas**, lo que nos deja cerca del millón de unidades fabricadas, que es una de las metas a alcanzar para las terminales locales.

por **Gonzalo Muñoz**

Nuestro país se posicionó fuertemente en el mercado mundial automotor, en los últimos años la industria, por **las medidas económicas adoptadas y la competitividad lograron que las exportaciones crecieran fuertemente**. Como muestra sirve el mes de junio de 2013 donde se registró un aumento del 42.6%; salieron de nuestros puertos 42.261 autos, siendo principales receptores de los mismos, **Brasil y México**. Desde las terminales se mostraron optimistas de seguir trabajando en mejorar la competitividad y buscar nuevos mercados, en los últimos tiempos se han firmado acuerdos comerciales con Colombia, Venezuela y Ecuador.

La industria automotriz hoy en día ocupa el **primer lugar en la expansión económica de nuestro país**. Años anteriores, junto con la construcción eran los principales motores del crecimiento económico, en los últimos dos años esto fue cambiando, debido a la baja en la venta de propiedades, y en el segmento de la construcción.

El mercado del auto usado, también acompañó el fuerte crecimiento y se espera que también sea récord, durante los primeros cinco meses del año, se realizaron 733.517 operaciones, lo que significa un 4% más en la variación interanual. Si los números actuales siguen durante el segundo semestre del año, se podrían llegar a superar el 1.800.000 unidades de 2011, que fue el mejor año para las unidades usadas.

La importancia de esta industria para el país **se vio reflejada en el último Salón del Automóvil, realizado en la ciudad de Buenos Aires**. En el mismo las terminales presentaron nuevos modelos, muchos de los cuales serán de producción exclusiva en nuestro país, y serán exporta-

dos principalmente a la región. Volkswagen con más de 30 autos presentados fue el stand más grande de la muestra.

Para el segundo semestre de 2013 se espera el lanzamiento de muchas novedades, **Ford** presentará el nuevo Focus, la nueva Kuga y seguirá apostando fuertemente a la nueva Eco Sport que es el modelo más vendido de la marca. **Renault** proyecta la presentación del nuevo



Logan, falta definir si será en los últimos meses de este año o en los primeros de 2014, apostará fuertemente al modelo ClioMio, que será producido totalmente en la planta que la firma posee en la provincia de Córdoba. **Fiat** que contó en su stand con el



hombre fuerte de la marca en el país, Cristiano Rattazzi, el cual presentó el nuevo modelo 500 L que llegará a nuestro país en los próximos meses.



Volkswagen presentó el modelo Up, que es un auto pequeño, es el primer modelo de este tipo que comercializará la marca en este segmento. Se presentaron también los cambios estéticos que tendrán en el 2014 la Amarok y la Suran. **Citroen**, por





MERCADO AUTOMOTOR



su parte, mostró el C4 Lounge que será producido en la planta que la firma posee en El Palomar. **Peugeot** expuso el modelo 208, el cual ya se puede comprar en pre-venta, también ex-

hibió su modelo 3008 y se espera para los últimos meses del año, su nuevo modelo SUV 4008.

Este proceso de expansión tiene que venir acompañado de una fuerte inversión. Desde las terminales el compromiso está asumido y para el segundo semestre se prevén inversiones por más de 800 millones de pesos hasta 2015, para actualizar las líneas de producción y llevar a las mismas a los estándares internacionales.

El primer semestre fue muy bueno, **las proyecciones nos muestran un 2013 excelente.** Si las actuales condiciones económicas de nuestro país se mantienen en el tiempo, podemos decir que este sector continuará con su crecimiento.



MERCADO AUTOPARTISTA

El sector autopartista de nuestro país viene acompañando la creciente demanda de la industria automotriz, aunque en un porcentaje menor que el de las terminales. Hay mucha posibilidad de crecimiento en este sector, **cada vez es más alto el porcentaje de piezas de fabricación nacional en los autos.**

Los empresarios del sector reafirmaron su compromiso con la política de industrialización nacional, y confirmaron que continuarán con las inversiones para alcanzar el 40% de piezas nacionales en las unidades fabricadas en nuestro país, que hoy día es del 26%. Desde el Ministerio de Industria confirmaron que **habrá fuertes incentivos para las empresas que se radiquen en nuestro país.**



EQUIPAMIENTO Y SEGURIDAD

La creación de las Bolsas de Aire de Seguridad (Airbags) se remonta a 1930, principalmente en el mundo de la aviación. La primera vez que se utilizó el concepto en un automóvil fue en los Estados Unidos ya entrada la década del 50, pero no pasó de una prueba menor. La evolución de este elemento de seguridad fue lento, pero tuvo un fuerte impulso en la década del 70 cuando el mismo se incluyó como un elemento de seguridad obligatorio por el Congreso de los Estados Unidos. Fue Mercedes Benz la primera terminal a nivel mundial que en algunos de sus modelos ofrecía esta tecnología de manera opcional y Ford la pionera en incluirla en sus modelos en serie.

Con los años y la evolución de la tecnología, este elemento de seguridad se fue perfeccionando y hoy en día los air-bags protegen no solo la parte frontal del pasajero, sino que ayudan a la **protección total del cuerpo de los ocupantes del automóvil.** Como hecho relevante en materia de seguridad **todos los autos fabricados en Argentina, a partir del próximo año, deberán contar de serie con doble airbag frontal**, hoy en día no todos los modelos lo traen, también frenos ABS, apoyacabezas laterales y encendido de luces automáticos.





LA LEY DE IDENTIDAD DE GÉNERO Y EL REGISTRO AUTOMOTOR



El **Dr. Marcelo Gallo Sara**, Interventor del Registro Seccional de Henderson, analiza en este número la reciente sanción de la **Disposición D.N. N° 227/2013**, que **habilita la posibilidad de rectificar el género del Titular Registral** de un automotor con la mera presentación del Documento Nacional de Identidad. Recordamos que Marcelo obtuvo el “Primer Gran Concurso Registral” en el año 2011, sumándose desde entonces a nuestro cuerpo de colaboradores regulares.

Publicamos también una de las **repercusiones mediáticas de la noticia** (cuya connotación destacamos que fue siempre positiva), en la página www.minutouno.com

La reciente circularización de la **Disposición DN N° 227/2013**, trasladó a la esfera registral del automotor, el gran avance en materia de reconocimiento y ampliación de derechos que significó la sanción de la Ley 26.743.

La llamada **Ley de Identidad de Género** no cuadra dentro de ese grupo de normas destinadas a producir un impacto directo y principal sobre un gran colectivo de personas; de hecho, al pasado mes de mayo —al cumplirse un año de su sanción—, “sólo” unos 3.000 ciudadanos y ciudadanas argentinas se habían acogido a la misma, y habían obtenido finalmente su DNI, adonde constaba el nombre que l@s identificaba desde hacía años. En algunos casos, desde hacía décadas.

Esta circunstancia de encontrarnos ante **una norma cuyos potenciales beneficiarios directos no sean contados en términos de millones, sino hasta la fecha por unos pocos miles**; habla por sí sola de la convicción y voluntad política de quienes conducen el Estado argentino, haciendo realidad los cambios que son avalados por la ciudadanía, los que se materializan a través de sus representantes legislativos.

Resulta un sano ejercicio, además ilustrativo; cotejar la situación que respecto del tema identidad de género, se verifica en países limítrofes. De esta forma podremos hacernos una idea acabada sobre donde estamos parados en **nuestro país, en el contexto regional**.

Uruguay, con su Ley 18.620 del año 2009, es pionero en la región, aunque dispone la necesidad de iniciar un trámite judicial para acceder a la rectificación.

Brasil tiene en tratamiento su Ley de Identidad de Gé-

nero, la cual tiene varios puntos de contacto con la sancionada en Argentina, la cual le sirve de base.

Paraguay no tiene en su agenda legislativa, una Ley de Identidad de Género.

En **Bolivia**, los promotores del tema tienen expectativas fundadas de que este año dicho país pueda contar con una ley similar, aunque aún no se encuentra en trámite legislativo proyecto alguno al respecto.

En **Chile**, por su parte, se acaba de ingresar al parlamento un proyecto de ley, que en algunos aspectos es similar a nuestra legislación, y en otros más restrictiva, ya que al igual que en el caso uruguayo, prescribe la necesidad de judicializar la petición de rectificación.

Argentina cuenta con la legislación más avanzada en la materia, ya que no tiene como requisito para acceder a su protección, la necesidad de trámite judicial o administrativo alguno, ni acreditar intervención quirúrgica por reasignación genital total o parcial, ni acreditar terapias hormonales u otro tratamiento psicológico o médico.

Es así que dentro de este marco, se produce el dictado de la Disposición DN N° 227/2013; que modifica el Digesto de Normas Técnico Registrales, y **exige como única documentación a requerir al usuario cuando solicita la rectificación de datos en relación con el sexo, cambio de nombre de pila e imagen del o la titular, el Documento Nacional de Identidad**; adonde deberá constar la circunstancia alegada.

La **solución normativa adoptada es consecuente con la legislación a la cual tributa**, estableciendo una gran





facilidad para acceder al trámite en el Registro Seccional, no así para la recurrencia en el pedido de rectificación, para lo cuál ya deberá el usuario acudir a sede judicial y obtener la orden pertinente, como asimismo para el supuesto que contemplara con anterioridad a la reforma, el viejo artículo 4° (con alguna pequeña variante de redacción hoy 5°), y el subsistente art. 3° en su último párrafo; todos ellos de la Sección 1°, Capítulo XV, Título

II del DNTR.

Sin lugar a dudas, se trata de un gran avance normativo y es importante contar con **esta herramienta, que permite resolver fácilmente el tema en las delegaciones registrales**, adonde se presenta o presentará en el futuro alguna situación que haga necesario aplicar esta ley.

LA NOTICIA LLEGÓ A LOS MEDIOS...

“LA LIBERTAD DE GÉNERO LLEGA A LA PROPIEDAD AUTOMOTOR”

(Portal “Minutouno.com”, 12/6)

A partir de la Disposición D.N. N° 227 de la Dirección Nacional de los Registros de la Propiedad del Automotor y de Créditos Prendarios, publicada este miércoles en el Boletín Oficial, las personas que hayan optado por la rectificación registral del sexo o el cambio de nombre de pila e imagen, podrán exigir que sus propiedades automotrices también figuren con su identidad corregida.

De esta forma, los Registros Automotores se adecúan a la Ley N° 26.743, que reconoce *«el derecho humano fundamental de toda persona al reconocimiento de su identidad de género, a ser tratada de acuerdo a ella y al libre desarrollo de su persona conforme dicha identidad y, en particular, a ser identificada de ese modo en los instrumentos que acreditan su identidad»*.

En dicha medida, promulgada en 2012, se establece a la identidad de género como *«la vivencia interna e individual del género tal como cada persona la siente, pudiendo o no corresponder con el sexo asignado al momento del nacimiento»*, por lo que la Disposición adecúa los Registros de la Propiedad del Automotor, Motovehículos, Maquinaria Agrícola, Vial e Industrial y Créditos Prendarios a dicha norma.

Hasta ahora, quienes quisieran adecuar los Títulos de Propiedad debían acreditar judicialmente su identidad, en un engorroso trámite. De esta forma, bastará con presentar el nuevo Documento Nacional de Identidad para que se corrija el nombre, sexo o la imagen.





ANÁLISIS NORMATIVO



En estas páginas, el **Dr. Marcos Filip (DNRPA, Dirección de Registros Seccionales)** y el **Sr. Roberto Nesci (DNRPA, Dirección de Asuntos Normativos y Judiciales)**, dos de los más altos exponentes en materia Prendaria de la Dirección Nacional, analizan alternativas reglamentarias relativas a los contratos prendarios (su presentación simultánea con las Inscripciones Iniciales y su cancelación por el inciso c el artículo 25 de la Ley) que conllevan importantes consecuencias registrales en todo el país.

PRESENTACIÓN SIMULTÁNEA DE INSCRIPCIONES INICIALES Y PRENDAS

Marcos Filip
Dirección de Registros Seccionales
Departamento Jurisdicciones Registrales
Asesor Letrado – DNRNPA y CP

El Dr. Marcos Filip nos aclara que se propone “*poner de resalto una serie de **importantes desajustes** observados, tanto en la aplicación del Régimen Legal de la Prenda con Registro (RJA) y otras de naturaleza técnico-registral vigentes e incluidas en el Digesto de Normas Técnico-Registrales del Registro Nacional de la Propiedad del Automotor (DNTR)*”.

En el último número de nuestra revista el Dr. Filip analizó normativa que conjugó la regulación sobre **certificación de firmas** del Decreto Reglamentario del año 1914, la Ley de Prenda (t.o. N° 897/95) y las normas de Título II, Capítulo XIII, Secciones 1ª, 2ª y 5ª del Digesto de Normas Técnico Registrales.

En este número, Marcos prosigue con el análisis de la **presentación simultánea de Inscripciones Iniciales y Prendas** por el domicilio del acreedor prendario: **1. La norma del DNTR, Título II, Capítulo XIII, Sección 2ª, artículo 3º**

El segundo párrafo de la norma establece que en el caso de que se solicite la inscripción inicial de un automotor **en forma simultánea** con otra de un contrato de prenda con registro, este último puede presentarse ante el Registro Seccional con **jurisdicción**

en el domicilio del acreedor prendario, siempre que se encuentre a una distancia mayor de doscientos (200) kilómetros en línea recta del Registro Seccional del domicilio del “constituyente” (¿deudor?) prendario o al de la guarda habitual del automotor cuya inscripción se presentare simultáneamente con la del contrato de prenda con registro y siempre que su monto equivalga, como mínimo, al veinte (20%) por ciento del valor de mercado del automotor.

Esta norma, a mi criterio, es susceptible de varias críticas:

a) No es posible la inscripción inicial de un automotor y de un contrato de prenda con registro **en forma simultánea**.

Ello es así, ya que la toma de razón de los trámites registrales, se ajusta al principio de prioridad, que se implementa a través de la constancia impresa que cada petición lleva inserta (cargo).

b) La Ley de Prenda con Registro, tío decreto 897/95, posee dos (2) sistemas de atribución de la competencia a un Registro: la ubicación de los bienes, si se trata de prenda fija (artículo 12, LPR) (automotores), o el domicilio del deudor, si se trata de prenda flotante (artículo 16, LPR).

c) La/s palabra/s “constituyente/s” de la prenda, que se repite/n en varias normas dentro del DNTR, se presta/n a confusión.





Entiendo que debería aclararse si se trata o no, del deudor y del acreedor prendarios, respectivamente.

d) No existe dentro del marco legal vigente el Registro con jurisdicción (competencia) en ó **sobre el domicilio del acreedor prendario.**

LA INDUSTRIA DE CANCELACIÓN DE PRENDA POR ART. 25 C

Roberto Nesci
Dirección de Asuntos Normativos y Judiciales
Área Interpretación y Aplicación Normativa en Ma-
teria Prendaria – DNRNPA y CP

La Ley 12962, instaura la **cancelación de un contrato de prenda por tres alternativas**, las que se encuentran comprendidas en el **artículo 25**, siendo las siguientes:

Inc. a) Cuando lo disponga una resolución judicial.

Inc. b) Cuando el acreedor o el dueño de la cosa prendada lo solicite adjuntado el Certificado de prenda...”

Inc. c) El dueño de la cosa prendada puede pedir al registro la cancelación de la Garantía inscrita adjuntando el comprobante de haber depositado el

importe de la deuda en el banco oficial más próximo al lugar donde está situada la cosa, a la orden del acreedor. El encargado del Registro notificará la consignación al acreedor mediante carta certificada dirigida al domicilio constituido en el contrato. Si el notificado manifestara conformidad o no formulara observaciones en el término de DIEZ (10) días a partir de la notificación el encargado hará la cancelación. En el caso que objetara el depósito, el encargado lo comunicará al deudor y al banco para que ponga la suma depositada a disposición del depositante quien puede promover juicio por consignación.

Cabe aclarar respecto a los plazos, que en el Digesto de Normas Técnico Registrales (DNTR) se incluyó como Anexo I, en el Título II, Capítulo XIII, Sección 6ª, la Circular D.N. N° 1 del 09/01/1985, la que en su punto 4.- inc. b) menciona que **el plazo de diez días es corrido.**

Por otra parte, el uso y la costumbre hizo que la comunicación al acreedor prendario se hiciera por carta documento a efectos de la seguridad registral.

Como vemos, el inciso que nos ocupa se trata de una consignación. **El legislador estableció este sistema de cancelación previendo un controvertido entre deudor y acreedor so-**

bre el saldo de la deuda, generalmente por intereses y/o punitorios.

En la actualidad y desde hace un tiempo prolongado, se ha instituido una industria de este tipo de cancelación, ello así, por cuanto los acreedores, generalmente entidades financieras (bancos) habiendo percibido la totalidad de la deuda, llámese **por desidia, comodidad o irresponsabilidad, no entregan al que fuera deudor el contrato de prenda debidamente firmado** en el casillero correspondiente referido a la cancelación de la prenda, la que tendrían que ir a buscar a la caja de seguridad del Banco o al lugar en donde se encuentra su guarda.

Siendo integrante del Departamento Normativo y Judiciales, Área Interpretación y Aplicación Normativa, Materia Prendaria, he recibido infinidad de consultas por parte de los interesados en registrar la cancelación del contrato, toda vez que dichos acreedores, al solicitarles el contrato, de inmediato le comunican que debe dirigirse al Registro y peticionar la cancelación por artículo 25, de lo contrario **deben esperar aproximadamente sesenta (60) días para su entrega**, disuadiendo al interesado de todo intento, situación que obliga al titular del dominio a tramitar la cancelación por el medio sugerido.

Con el agregado, que dicho **trámite genera al acreedor situaciones conflictivas**, por cuanto, cuando mudan su domicilio y no lo comunican al Registro donde se encuentra radicado el contrato de prenda, (Conf. DNTR. Título II, Capítulo XIII, Sección 4ta., artículo 4º) reciben dicha comunicación al domicilio constituido en el mismo, siendo válida dicha notificación por así estar expresado en la normativa aplicable.

Sabemos que **el monto del depósito que se efectúa es una falacia**, su importe ronda entre los cinco (5) y diez (10) pesos, mal podría ser ese el saldo de una deuda, generándole al interesado mayor costo por la tramitación de la cancelación y mayor tiempo, complicando una supuesta operación comercial y consecuentemente una mayor erogación de tiempo al Registro Seccional.





De qué se habla en el organismo central

LA PÁGINA INTRANET DE LA DIRECCIÓN

Publicamos a continuación una selección de las **novedades comunicadas por la página de Intranet de la Dirección Nacional**, que reafirma su pertenencia al Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, con mucha información de la dependencia. A ello se suman pedidos de sangre, condolencias por fallecimientos, vacunaciones, entrega de recibos entre otros destacados internos. Vaya aquí una reseña de la información más relevante.



Jueves, 11 de julio de 2013
EL PLAN FINES

El Plan de Finalización de Estudios Primarios y Secundarios fue creado por el Ministerio de Educación de la Nación con el objetivo de promover la inclusión educativa y la igualdad de derechos de todos los ciudadanos que no terminaron (o nunca iniciaron) la educación primaria y/o secundaria.

El Plan es gratuito y flexible. Comenzará en agosto y las clases de dictarán en las instalaciones de nuestro Ministerio.

¿A quiénes está dirigido?

A personas mayores de 18 años, que:

- No hayan empezado nunca la escuela primaria o secundaria.
- Hayan cursado la escuela primaria y deban años completos o materias.
- Hayan cursado algún año de la escuela secundaria y:

Adeuden materias del último año y/o de años anteriores.

Se hayan quedado libres en el último año.

Charla informativa: **16 de julio, a las 14 hs., piso 11 de la Sede Central (Sarmiento 329).**

Para más información o inscripciones, comunicarse con los **internos del Ministerio: 76792 / 76036**, o enviar un correo electrónico a: **direccionrrhh@jus.gov.ar**

Jueves, 06 de junio de 2013

NUESTRO SECTOR AUTOMOTRIZ NO DEJA DE CRECER

El pasado mes sumó progreso al sector automotriz. El patentamiento de automóviles 0 kilómetro alcanzó en mayo las **89.644 unidades**, lo que representó un crecimiento del **17 %** comparado con el mismo mes de **2012**, de acuerdo al informe mensual de la Asociación de Concesionarios de Automotores de la República Argentina (ACARA).



Abel Bomrad, presidente de ACARA, consideró *«nuevamente los números sorprenden gratamente, bordear las 90.000 unidades mensuales no tiene antecedentes en el mercado»*.

De cumplirse esta proyección, el cierre del año *«reportaría una nueva marca histórica, aunque todavía es temprano para tener certezas de un número preciso»*, completó Bomrad en referencia a la probable **superación de los casi 860 mil vehículos patentados en 2011**.

La magnitud del desarrollo del sector también se refleja en las cifras que indican que de 2003 a la fecha **mejoró sensiblemente la relación entre el costo de un automóvil 0 kilómetro básico y la cantidad de salarios industriales necesarios para adquirirlo**, que pasó de 14,5 en 2004 a los actuales 7,5 haberes mensuales.

Desde 2003, el incremento de patentamientos fue de casi el 500 por ciento. **Esto le permitió a la Argentina ingresar al grupo de los 20 países de mayor fabricación y venta de vehículos**. De acuerdo a las estadísticas de la





Asociación de Fábricas de Automotores (ADEFA), se produjeron en las terminales locales en esta última década 5.146.342 unidades.

Lunes, 27 de mayo de 2013

“EMPODERAR AL PUEBLO”



Ante una multitud de familias, agrupaciones políticas, movimientos sociales, organizaciones de Derechos Humanos y público en general que superó las 700.000 personas, la **Presidenta**

Cristina Fernández de Kirchner cerró el pasado sábado en la Plaza de Mayo los festejos que conmemoraron el 203° aniversario de la Revolución de Mayo y los 10 años de llegada de Néstor Kirchner al gobierno nacional.

“La Patria es el Otro”, aseguró la Presidenta haciendo referencia a los sectores excluidos y castigados durante años en el país, al tiempo que enumeró los logros de la última década *“donde se vivió el proceso más transformador de los últimos tiempos”*.

Frente a una Plaza colmada de sueños, de esperanzas y de ilusiones, Cristina ponderó la inclusión económica, laboral y educativa alcanzada, **abogando por el logro de “una nueva década ganada”** donde se sigan haciendo realidad los sueños de igualdad e inclusión de las mayorías.

“Es necesario empoderar al pueblo para que se organice a defender estas reformas y conquistas, para que nadie pueda arrebatárselas, sostuvo la primera mandataria recordando que es necesario “mirar a los argentinos, con Memoria, Verdad, Justicia y Trabajo para todos”.

Jueves, 16 de mayo de 2013

MULTITUDINARIO CONGRESO SOBRE LA DEMOCRATIZACIÓN DE LA JUSTICIA

Más de 10.000 personas se dieron cita en la Universidad de La Matanza (UNLaM) **para participar de un encuen-**

tro organizado por el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos, donde se debatieron los alcances de la reforma judicial impulsada por el Gobierno nacional. El cierre de la jornada estuvo a cargo

de la presidenta Cristina Fernández de Kirchner.

El Congreso Nacional “La sociedad le habla a la Justicia”, convocó a reconocidos juristas, funcionarios del Poder Ejecutivo, referentes del ámbito académico, científicos, abogados, comunicadores, trabajadores judiciales y estudiantes universitarios que **a lo largo de todo un día reflexionaron y debatieron sobre los alcances de la reforma y la democratización de la justicia.**

El ministro de Justicia y Derechos Humanos, Julio Alak, **subrayó durante la apertura que “el Poder Judicial no es de los jueces ni de los abogados sino del Pueblo”, y agregó: “el debate de hoy es importante para salir al cruce del miedo que pretenden infundir las corporaciones, porque así como antes usaban las balas para matar a la dirigencia y a la militancia, hoy utilizan mecanismos para deslegitimar y desacreditar esta iniciativa valiente de la presidenta Cristina Fernández de Kirchner”.**

Jueves, 02 de mayo de 2013

DÍA DEL TRABAJADOR

Saludamos a todos los empleados de la DNRPA por la celebración del Día del Trabajador de la jornada de ayer. Recordamos que la fecha —instituida en homenaje a los sindicalistas asesinados en los Estados Unidos cuando reclamaban una jornada laboral de ocho horas— se convirtió en símbolo de la lucha por reivindicaciones sociales y laborales en la mayoría de los países del mundo.





PERSONAJES HISTÓRICOS

“No he contado ni la mitad de las cosas extraordinarias de las que he sido testigo”, repetía cuando se dudaba sobre la veracidad de sus relatos.

MARCO POLO

Marco Polo nació en Venecia (Italia) en el año 1254 y murió a sus 70 años en la misma ciudad. Fue un **mercader y viajero célebre por sus travesías a Asia Central y China**, que descubrieron muchos aspectos de la vida de oriente e inspiraron, entre otros, los desafíos de Cristóbal Colón.

En 1271, con tan sólo 17 años, Marco se sumó a su padre y a su tío para emprender un viaje hacia el Asia en búsqueda de riquezas. En su ruta visitaron Armenia, Persia y Afganistán hasta llegar a China, recorriendo toda la Ruta de la Seda. El joven Marco Polo viajó con el recado del Papa Gregorio XI, quien le solicitó visitar y establecer relaciones pacíficas con Gran KanKublai, emperador mongol de Catay (China).

A su llegada Marco fue tutelado por **este emperador chino, quien lo tomó como protegido y le asignó funciones diplomáticas de diversa índole**, mientras su tío y su padre se dedicaban a los negocios y eran designados consejeros militares.

En 1295 los tres expedicionarios decidieron regresar, y el Emperador mongol no opuso resistencia significativa. Así **retornó Marco a Venecia, tras un viaje de 24 años en el que había recorrido más de 25.000 km** y del que volvía cargado de experiencias de vida y también de riquezas materiales como la pólvora, el papel y los rudimentos de la imprenta.

A su regreso a Italia, Venecia estaba en guerra con su rival Génova y el espíritu inquieto de Marco Polo lo llevó a sumarse a la batalla. Y **en 1298 Marco Polo fue capturado y encarcelado por los genoveses**. Durante los tres años que permaneció en la cárcel relató sus fabulosos viajes a su compañero de celda, el escritor de profesión Rustichello de Pisa.

El material se recopiló bajo el título de *“Los Viajes de Marco Polo”*, también conocido como *“El libro de las maravillas del mundo”*. Estas narraciones constituyen el primer testimonio fidedigno del **modo de vida de la civilización china (peculiares costumbres sexuales, exóticas comidas, avances científicos, fantásticas leyendas)**, de sus mitos y sus riquezas, así como de las costumbres de sus países vecinos, Tailandia, Japón, Java, Vietnam, India y Birmania.

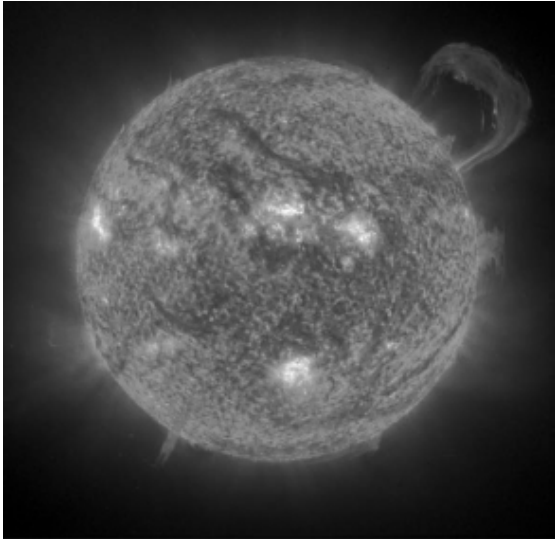
Liberado en 1299, Marco Polo se convirtió en un rico mercader y miembro del Gran Consejo de la República de Venecia. Murió en 1324 y fue enterrado en su ciudad.

Los célebres **viajes de este pionero veneciano inspiraron, entre otros, a Cristóbal Colón**, quien al igual que Vasco da Gama imaginó rutas alternativas para llegar al Oriente de Marco Polo sin encontrar el obstáculo musulmán y culminó con el descubrimiento de América en 1492.





VIDA Y MUERTE DEL SOL



Fusiones de átomos de hidrógeno que se transforman en helio provocan la inmensa energía que el solar irradia. **Dentro de miles de millones de años**, cuando ese hidrógeno se agote **el Sol entrará en crisis**, hasta el momento en que sus fuegos se apagarán para siempre. Y entonces, por supuesto, también terminará la larga historia de la Tierra y del Sistema Solar.

EL NACIMIENTO

Hace unos **4600 millones de años** el Sol nació como una inmensa nube de gas y polvo. Pero llegado cierto momento, los núcleos de hidrógeno comenzaron a chocar violentamente, fusionándose y provocando un proceso generador de energía, luz y calor. Nuestro astro empezó entonces a brillar.

EL DESARROLLO

Con el correr del tiempo, la todopoderosa estrella seguirá apostando cada vez más fuerte: **se hará más grande, más caliente y más luminosa**.

Se dice que **dentro de unos 6000 millones de años** (es decir, cuando esté ya acercándose a sus 11.000 millones de años de vida), el Sol tendrá casi el triple de su brillo actual, y más del doble de su tamaño.

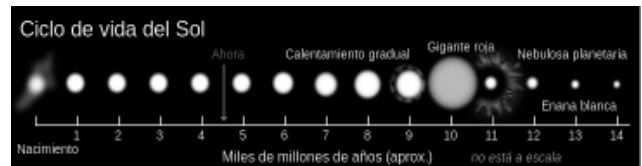
Y **sus planetas más cercanos serán verdaderos infiernos** con superficies de pura roca pelada y ardiente, y carentes de toda atmósfera.

Cuando haya alcanzado los 11.000 millones de años, la que alguna vez fue una estrella normal ya se habrá convertido en una grotesca versión de sí misma: una “Gigante Roja”, tan grande que sus vecinos más cercanos (Mercurio por ejemplo), serán pura ceniza planetaria.

LA AGONÍA

A esa altura, **al Sol ya le quedará muy poco por vivir**: se reducirá a una suerte de carozo gaseoso hiperdenso: una enana blanca, que puede tardar un billón de años en enfriarse.

A igual tiempo, sus capas externas se irán desgarrando hasta formar una **“nebulosa planetaria”, una inmensa y colorida burbuja de gases en expansión**. El cie-



lo está lleno de estos fantasmas cósmicos. Son los vestigios sutiles de estrellas que ya han muerto.

¿Y LA TIERRA?

Mucho antes de la muerte del Sol, nuestro planeta será un lugar imposible de habitar. Con temperaturas horribles, océanos evaporados, superficies de roca fundida y una atmósfera completamente arrasada.

Si aún estamos por aquí dentro de 2 o 3 mil millones de años, la humanidad deberá emprender un **éxodo final y definitivo hacia otras regiones de la galaxia**, o resignarse a desaparecer.

Diego Sáramo

Fuentes: Lic. Mariano Ribas, Planetario de la Ciudad de Buenos Aires Galileo Galilei, SAO/NASA Astrophysics Data System (ADS)





FICCIONES

AYRA



Diego Vidal es agente de la Dirección Nacional Automotor desde el año 2007, desempeñándose actualmente en el **Departamento de Calidad de Gestión**. En el número 25 de nuestra revista presentamos su texto: “Crucifixión”, y en esta segunda oportunidad lo hacemos con su nuevo escrito sobre la ciudad de “Ayra”. Para quienes gusten de su estilo, Diego tiene una activa comunidad de seguidores en su Facebook y en su página: www.diego-vidal.com. Los invitamos a recorrerla.

En la ciudad de Ayra los habitantes no se conocen.

En su centro, millones de personas caminan una al lado de la otra. Todos los días las mismas personas rozan sus cuerpos sin saludarse siquiera. Se hacen diversas reflexiones y se tejen distintas teorías para explicar esto. Algunos dicen que las personas de Ayra son demasiados detallistas. El inconveniente, se dice, es que **cambian día a día, mientras duermen se renuevan completamente y mutan su apariencia física**. Mínimamente, un grano nuevo se teje en su cara, una cana, u otra que existía desaparece, y los habitantes de Ayra ya no se reconocen. Otros, mucho más espirituales, se animan a ir más lejos con sus teorías: argumentan que los millones y millones de habitantes de Ayra que día a día se entrecruzan en su metrópolis no son más que proyecciones de los antiguos habitantes de Ayra. Que alguna vez existieron personas que se saludaron, se reconocieron y **tal vez llegaron a amarse. Ya no**. Eso hace muchos años que no pasa. Ahora los “Aireanos”, como se los llama, no pueden darse el lujo de perder tiempo en esos nimios detalles. Si de día están en

circulación constante y eterno movimiento, de noche no es diferente. Se mueven por los centros de esparcimiento, toman líquidos, o fuman. Eso los excita, los divierte, los fatiga. A veces, en esos estados, intentan relacionarse con los desconocidos que no saludan de día. Se acercan, incluso llegan a hablarse. **Algunos intentan corresponderse con los opuestos. No lo logran**. Todo, sin dejar jamás de moverse. Se acuestan, amanece, se levantan, se cambian, salen. A moverse constantemente, de un lado a otro, muchas horas por día, penosamente, en pos de no se sabe qué. Algunos aventuran que intentan realizar un trabajo, otros recuerdan que el trabajo fue abolido hace mucho tiempo. Los más viejos intuyen que hace años una crisis acabó con todos, y los que siguen aún en pie son zombies en busca del eterno descanso. **Los más optimistas dicen que no es el eterno descanso, sino el eterno destino: La utopía. Ellos siguen caminando**, en esta ciudad que también es conocida como la “Ciudad de la furia”. Quizá algún día la encuentren.





"Vendí mi auto y mi nombre, pero **jamás me podrán comprar a mí**", expresó luego de ceder las acciones de su compañía.

EL CHEVROLET



Louis Chrevrolet, quien había sido un fantástico corredor de autos de carrera, fundó junto a William Durant en 1911 la "Chevrolet Motor Car Company". Un año más tarde lanzó el "Classic Six", un auto capaz de desarrollar 105 km por hora en ruta, que al precio de U\$. 2.150 logró venderse muy bien e instaló la marca en el mercado americano. Pero Louis **quería fabricar autos de alta calidad**, mientras que Durant—quien aportó la gran masa de dinero para formación de la compañía—, quería producir autos baratos para el mercado masivo norteamericano.

Así fue como en 1913 William Durant compró la parte de Louis y—a pesar de perder el romanticismo original de la compañía por los fierros y la velocidad— hizo disparar las ventas de la marca. **Se fusionó y pasó a ser parte de la General Motors**, poco tiempo después. Ya en 1927 Chevrolet llegó al millón de autos vendidos convirtiéndose en la mayor firma automotriz norteamericana —lugar que ocupó hasta 1976— y en una de las más grandes del mundo.

Mantuvo este sitio durante tantos años gracias a una **constante ofensiva de productos, que incluyó autos de calle, convertibles, camiones y camionetas**. Fue el paradigma del auto estadounidense en los años sesenta y setenta, con el Impala de gran tamaño de 1956 (ver foto), el compacto Chevelle, la estilizada coupé Monte Carlo o la pick up Blazer todo terreno. Al igual que otras marcas americanas, **Chrevrolet sufrió las crisis económicas de finales de los años setenta y principios de los ochenta**; viéndose obligada a utilizar su marca ofreciendo vehículos de más bajo consumo, importaciones y pequeños emprendimientos de autos chicos.

Plenamente recuperada, es hoy en día la marca más rentable dentro del conglomerado de General Motors. Tiene mucha presencia en mercados como el de América del Norte, América del Sur, Europa y comenzó su expansión dentro de Asia y África. En este **2013 en nuestro país es el tercer auto más vendido del país con su modelo Classic**, luego del Volkswagen Gol y el Peugeot 207.



LOUIS CHEVROLET

Louis Chrevrolet fue un corredor que, al morir en 1941, dejó su nombre no sólo en los podios de la pistas de carreras de Detroit, sino también en el de la industria de automotores. Su apellido acompañó los **autos que luego se vendieron por millones: los Corvette, Camaro, Impala, Bel Air**.





CRONOGRAMA REGLAMENTARIO

Reseñamos en estas páginas las novedades normativas más relevantes difundidas por la Dirección Nacional durante los **meses de Abril, Mayo, Junio y Julio de 2013**. Seguimos así adelante con el resumen periódico de instrucciones reglamentarias, publicado por “Panorama Registral” sin interrupciones desde el año 2005. A partir de este mes de agosto esta compilación de 9 años está siempre disponible en nuestro blog: panoramaregistral.blogspot.com.ar; bajo la Tarjeta ‘Cronograma Reglamentario’.

1. Prevención del Lavado de Dinero y Financiación del Terrorismo

a) **Disposición D.N. N° 132 (4/4/13)**: Informó la modificación de la normativa UIF a aplicar en los RRSS, estableciendo que, **sólo en el caso de las operaciones relacionadas con automóviles, camionetas y motovehículos**, las Inscripciones Iniciales, Constituciones y Cancelaciones de Prenda que involucren sumas que alcancen o superen los trescientos cincuenta mil pesos (\$350.000.-) se requerirá la correspondiente documentación respaldatoria o información que acredite el origen de los fondos. Modificó así el artículo 5° de la Disposición D.N. N° 293/12; modificada a su vez por su similar N° 104/13.

2. Remisión de documentación por parte de los Registros Seccionales a la DNRPA y a la DGA.

- **Disposición D.N. N° 219 (27/5/13)**: Indicó que los **Registros Seccionales deberían dejar de remitir a la Dirección Nacional una**

serie de Planillas que se enumeraron (“Asientos Mensuales”, “Asientos Mensuales Pendientes” y “Asientos Mensuales Anexo”). Motivó esta medida la necesidad de limitar a la mínima expresión posible la cantidad de planillas (originales o copias) a enviar; entendiéndose no obstante necesario mantener la remisión de otra documentación que también fue consignada. Modificó así la Sección 3ª, Capítulo III del Título I del DNTR - **Circular D.R. N° 14 (12/6/13)**: Recordó a los Encargados —en atención al dictado de la Disposición reseñada en el apartado anterior— que se encontraban vigentes las prescripciones que regulaban los procedimientos de remisión de **documentación respaldatoria de los depósitos del dinero recaudado en el marco de los Convenios de Complementación de Servicios vigentes** en cada jurisdicción, que fueran oportunamente comunicados por las Circulares D.R. N° 4/08 y 55/10. Reiteró también que, en su carácter de Agentes de Retención, los Encargados de Registro deberían, en el supuesto de estar a cargo de dos o más registros, efectuar los depósitos, las correspondientes Declaraciones Juradas y remisiones a la Dirección Nacional por separado y sin excepción.

- **Circular D.R.S. N° 19 (31/7/13)**: Detalló a los Encargados e Interventores de Registro la **documentación que debería remitirse al Departamento Recaudaciones de la Dirección General de Administración** del Ministerio de Justicia y Derechos Humanos; con motivo de la vigencia de la obligación impuesta por el artículo 3° de la Disposición D.N. N° 187/94. Atendió así a la comunicación cursada por el Director de la D.G.A. del M.J. y D.H.; vinculada con la sanción de la Disposición D.N. N° 219/13.

3. U.I.F. – Congelamiento de Bienes

- **Circular D.R.S. N° 11 (7/5/13)**: Detalló el procedimiento que deberían atender, a partir del 19/4/13, los Registros Seccionales a fin de proceder, ante la requisitoria de la UIF, al **congelamiento de los bienes de personas físicas o jurídicas o entidades designadas por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas** (búsqueda nominal, inscripción de la medida, notificación y abstención de informar). Señaló también el procedimiento a seguir en la Dirección Nacional, refiriendo así la Resolución CSNU





Nº 1267/99 y sucesivas, frente al dictado de la Resolución UIF Nº 29/13.

4. Declaración Jurada Patrimonial Integral

- **Circular D.R.S. Nº 10 (7/5/13):** Solicitó a los Encargados e Interventores recordar los términos de la Circular D.R.S. Nº 8/13, destacando tener especialmente en cuenta la **suspensión de las percepciones ante la falta de presentación de la Declaración Jurada Patrimonial Integral**, el plazo para realizarla, y la debida firma de sus folios. Adjuntó la Circular D.R.S. Nº 8/13; citando también las Resoluciones O.A. Nº 9/11 y la Resolución M.J.y D.H. Nº 1000/2000.

- **Circular D.R.S. Nº 16 (17/7/13):** Informó a los Encargados e Interventores de Registro que fue **prorrogada hasta el 19/9/13 la fecha de presentación de las Declaraciones Juradas Integrales Patrimoniales para la Actualización Anual 2012**; las que deberían confeccionarse conforme a lo establecido por Ley Nº 26.857 y su Decreto Reglamentario Nº 895/13. Atendió así a lo establecido por la Resolución M.J.Sy D.H. Nº 1183/13 (B.O. 17/7/13).

5. Dirección Nacional – Facultades de la Dirección de Registros Seccionales

- **Disposición D.N. Nº 198 (20/5/13):** Facultó a la titular de la Dirección de Registros Seccionales de la Dirección Nacional a **asignar en funciones a los Encargados e Interventores Suplentes y Suplentes Interinos; y a autorizar licencias extraordinarias** de conformidad a la Disposición D.N. Nº 725/05. La medida se dictó con el objeto de aportar celeridad y eficiencia a los procedimientos administrativos que se realizan en el ámbito de la Dirección Nacional; enmarcándose en las acciones previstas en el Anexo II del Decreto Nº 1755/08. Refirió, entre otras, la Resolución M.J. y D.H. Nº 276/12.

6. Motovehículos – Informes de Dominio

- **Disposición D.N. Nº 228 (7/6/13):** Extendió a los motovehículos la **posibilidad de expedir informes de Estado de Dominio solicitados ante Registros Seccionales distintos al de radicación (mediante Formulario Nº 57)** o en la propia

sede de la Dirección Nacional (mediante Formulario Nº 58). Eliminó de esta forma las restricciones normativas que impedían la implementación del Informe en los casos citados; habiéndose reunido las condiciones técnicas necesarias para extender el uso de estos procedimientos a los Registros Seccionales de la competencia. Derogó así el artículo 12 de la Sección 1ª, Capítulo XIV, Título II del DNTR.

7. Ley de Identidad de Género

- **Disposición D.N. Nº 227 (7/6/13):** Estableció el procedimiento que deberían atender los Registros Seccionales para operar la rectificación de datos devenida del ejercicio del derecho de Identidad de Género previsto por Ley Nº 26.743. Previo que el Documento Nacional de Identidad sería la única documentación requerida para **cuando se solicite la rectificación de datos relacionada con el sexo, cambio de nombre de pila o imagen del titular**. Modificó así el articulado de la Sección I, Capítulo XV, Título II del D.N.T.R., disponiendo que la norma entraría en vigencia a partir de su publicación.



8. D.N.T.R. - Modificación

- **Memorando D.D.y S. N° 2 (5/6/13):** Adjuntó las páginas 103, 104, 113 y 114 del Título I del DNTR, para su incorporación al cuerpo normativo.
- **Memorando D.D.y S. N° 3 (11/6/13):** Adjuntó las páginas 369, 370, 381 y 382 del Título II del DNTR, para su incorporación al cuerpo normativo.
- **Memorando D.D.y S. N° 4 (19/6/13):** Adjuntó las páginas 385, 386, 389 y 390 del Título II del DNTR, para su incorporación al cuerpo normativo.

9. R.U.T.A. - Documentación Actualizada

- **Circular D.A.N.J. N° 1 (12/7/13):** Remitió a los Registros Seccionales la documentación actualizada que acredita la inscripción o solicitud de inscripción de transportistas por el Registro Único de Transporte Automotor (R.U.T.A). Adjuntó a tal efecto el **Certificado RUTA de Empresa y la Constancia de Inscripción Provisoria de Empresa**; remitidas a la Dirección Nacional por parte de ese organismo.

10. Carátula de Legajos B

- **Disposición D.N. N° 262 (15/7/13):** Reemplazó los modelos de carátulas de seguridad de Lega-

jos B para los trámites de registración de Automotores y Maquinaria Agrícola, y los incorporó para los de Motovehículos y Créditos Prendarios. La medida obedeció a las innovaciones tecnológicas que conlleva el sistema S.U.R.A, y la importancia de integrar las carátulas de seguridad a sus necesidades. Indicó que los viejos modelos que aún se encontraran en stock en los RRSS y el Ente Cooperador podrían utilizarse para la registración de Automotores y Maquinaria Agrícola hasta el 31/12/2013. Las nuevas carátulas para Motovehículos y Créditos Prendarios, por su parte, serían obligatorias a partir de la fecha en que lo determine la Dirección Nacional. Adjuntó cuatro Anexos con los diferentes modelos.

11. Laminadoras y Platificadoras

- **Circular D.R.S. N° 17 (23/7/13):** Solicitó a los Encargados e Interventores de todo el país que remitieran, dentro de las 72 hs de recibida la presente, la información que se solicitó respecto a las laminadoras o plastificadoras que posee el Registro Seccional (marca, modelo, año de adquisición y otros detalles técnicos).

12. Servicios Postales - Baja Postal Plus S.R.L.

- **Circular D.R.S. N° 18 (25/7/13):** Comunicó a los Encargados e In-

terventores que la Comisión Nacional de Telecomunicaciones había declarado la **baja de la empresa Postal Plus S.R.L. del Registro Nacional de Prestadores**; intimándola a cesar de inmediato la prestación de sus servicios postales. Indicó que, en virtud de ello, los Registros Seccionales que utilizan sus servicios deberían prescindir de los mismos. Refirió así la Circular D.N. N° 15/08, citando la Resolución C.N.C. N° 1973/13.



Para recibir la revista Panorama Registral pueden contactarse con Alicia en «Formularios Carcos» a los teléfonos

**(011) 4931-3470
4956-1080, o por mail:**

pedidospanorama@hotmail.com



“La educación es nuestra nueva revolución, no es el fusil”, palabras de “Residente Calle 13”

CALLE 13

LATINOAMÉRICA

Soy,
Soy lo que dejaron,
soy toda la sobra de lo que se robaron.
Un pueblo escondido en la cima,
mi piel es de cuero por eso aguanta cualquier clima.
Soy una fábrica de humo,
mano de obra campesina para tu consumo
Frente de frío en el medio del verano,
el amor en los tiempos del cólera, mi hermano.
El sol que nace y el día que muere,
con los mejores atardeceres.
Soy el desarrollo en carne viva,
un discurso político sin saliva.
Las caras más bonitas que he conocido,
soy la fotografía de un desaparecido.
Soy la sangre dentro de tus venas,
soy un pedazo de tierra que vale la pena.
soy una canasta con frijoles ,
soy Maradona contra Inglaterra anotándote dos goles.
Soy lo que sostiene mi bandera,
la espina dorsal del planeta es mi cordillera.
Soy lo que me enseñó mi padre,
el que no quiere a su patria no quiere a su madre.
Soy América latina,
un pueblo sin piernas pero que camina.

*Tú no puedes comprar al viento.
Tú no puedes comprar al sol.
Tú no puedes comprar la lluvia.*

*Tú no puedes comprar el calor.
Tú no puedes comprar las nubes.
Tú no puedes comprar los colores.
Tú no puedes comprar mi alegría.
Tú no puedes comprar mis dolores.*

Tengo los lagos, tengo los ríos.

MI TIERRA NO SE VENDE.

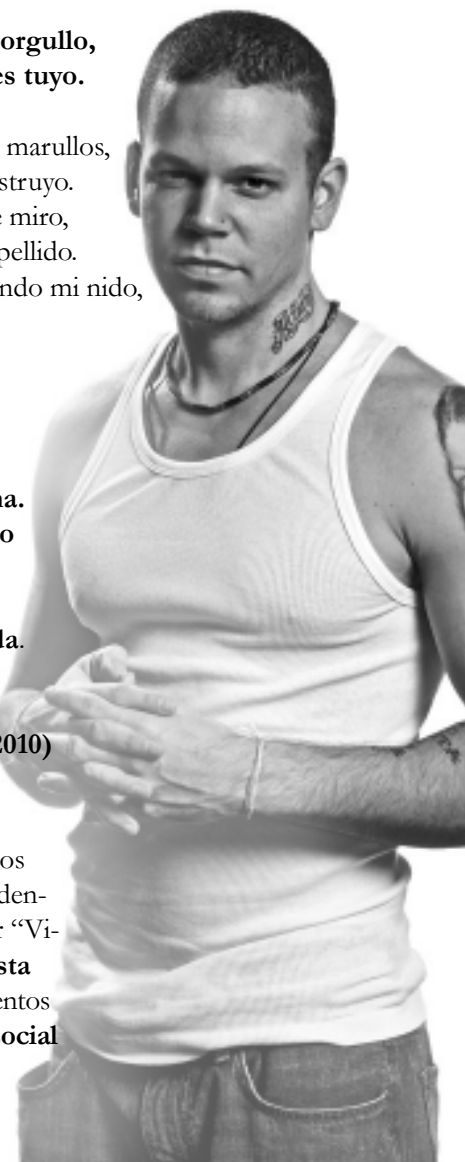
**Trabajo en bruto pero con orgullo,
Aquí se comparte, lo mío es tuyo.**

Este pueblo no se ahoga con marullos,
Y si se derrumba yo lo reconstruyo.
Tampoco pestaño cuando te miro,
Para que te acuerdes de mi apellido.
La operación Cóndor invadiendo mi nido,
¡Perdono pero nunca olvido!

**(Vamos caminando)
Aquí se respira lucha.
(Vamos caminando)
Yo canto porque se escucha.
Vamos dibujando el camino
Aquí estamos de pie
¡Que viva Latinoamérica!
No puedes comprar mi vida.**

**(“Latinoamérica”, del disco
“Entren los que quieran”, 2010)**

“Calle 13” es un dúo de música urbana de Puerto Rico. Está compuesto por dos medio-hermanos: René Pérez (escritor y vocalista *foto-*) quien se hace llamar “Residente” y Eduardo Cabra Martínez (compositor y director musical) quien se hace llamar “Visitante”. **El dúo se dio a conocer en 2005 disparando desde ese momento hasta hoy una impresionante mezcla de estilos musicales,** a menudo utilizando instrumentos no convencionales. La banda se destaca por sus letras satíricas, y por su **compromiso social con la cultura política latinoamericana.**





carcos
gente que se preocupa por usted

México 3038 (1223) Capital
Tel. 4931-3470/ 4956-1028 - Fax 4932-6345
carcos@carcos.com.ar - www.carcos.com.ar